



### 三六九墟

在七十年代新界尚未城市化，還保持著小鎮風情的時候，四大墟是當地最熱鬧的場所。四大墟分別是：上水、粉嶺、沙頭角和元朗。當時，上水墟是上水、粉嶺、沙頭角和元朗四個地區的居民，每逢星期日，就湧向四大墟，進行各種交易。四大墟的興盛，是當時新界小鎮風情的縮影。隨著城市化的發展，四大墟的熱鬧程度已經大不如前，但四大墟的歷史意義和風情，卻永遠留在了人們的記憶中。

### 偷車走私死灰復燃

前陣子，中港兩地合力打擊海上走私，同時，港方加強了對陸路走私的打擊。但是，最近，偷車走私死灰復燃。據悉，一些走私集團利用香港與內地之間的貿易往來，將大量偷來的汽車走私到內地。這些走私汽車不僅嚴重損害了國家的稅收，也對內地的汽車市場造成了巨大的衝擊。港方表示，將繼續加強對偷車走私的打擊，絕不姑息任何違法行為。

### 華潤集團業績理想

今年上半年，雖然華潤集團受到香港通脹的壓力以及一些不利因素的沖擊，但整體的業務令人滿意。華潤集團表示，將繼續努力，提高經營效率，為股東創造更大的價值。

### 拍案驚奇話船民

越南船民問題，十有年矣，日內瓦的國際難民組織，談談去去，都只得一語。船民問題是一個複雜的國際問題，涉及人道主義、國際法和政治等多個方面。在處理船民問題時，我們需要保持冷靜和客觀，尋求公平合理的解決方案。

### 黑手黨

黑手黨，這個在電影和文學作品中經常出現的組織，在現實生活中也確實存在。黑手黨以其殘暴的手段和嚴密的組織結構而聞名。在許多國家，黑手黨都對社會治安和經濟發展造成了嚴重的威脅。打擊黑手黨需要國際社會的共同努力。

### 「人詩」智弱

「民族主義」是一個複雜的詞彙，它包含了許多不同的含義。在現實生活中，民族主義有時會演變成一種盲目的排外情緒。我們需要正確理解民族主義的含義，避免其被誤用和濫用。

### 節後談月餅

中秋節剛過，大家一定都吃過月餅。月餅不僅是一種美食，更是一種文化。在中秋節這個團圓的節日裡，吃月餅、賞明月，是中國人的一項傳統習俗。月餅的歷史悠久，種類繁多，深受人們的喜愛。

### 經驗

在處理一些困難的事情時，我們需要積累經驗。經驗是我們在實踐中獲得的智慧和知識。通過不斷地學習和實踐，我們可以不斷提高自己的能力，更好地應對各種挑戰。

**NEW WORLD REALTY LTD.**  
新世界地產  
IDA TANG 住宅: 294-0028  
鄭太 傳呼: 667-8899

- ☆ 北本拿比靚屋，獨立屋有景，地大60x120，環境好，花園有熱水泳池，近中小學，巴士，連SFU理想家居，開價廿九萬八。
- ☆ 平價西區屋，投資良機，三房兩廳兩浴室，全翻新，可轉存屋地，LOT 41x117交通方便，開價廿五萬六。
- ☆ 北本拿比好區，靚街七千二百呎地，四房兩廳，全新裝修近巴士學校，即買即住，屋主急讓，請快。
- ☆ 列治文柏文，新地毯，兩房及貯物室，近購物中心、學校，一程巴士直達市中心，可出租，開價九萬。
- ☆ 高貴林港好區，SOLD 55x100 三房三廳，屋主已買，開價\$239,000請速。

**KEYSTONE REALTY LTD.**  
CHRISTINE SIU  
公司: 261-8118 傳呼: 250-6708  
住宅: 435-1231

- △ 離溫市45分鐘，市中心，商業樓，二層，有套房，近商場，出入方便，只售\$235,000。
- △ KILLARNEY區，廿七年新，上三下二，兩房兩廳，柚木地板，地大40x124只售\$283,000。
- △ 近華埠工業大廈共有19個單位，全部租出，有一成四龍利，亦可自用，叫價\$2,480,000。

**REMAX SABRE**  
SYLVIA SEBASTIAN  
電話: 942-0606

### 相連孖屋出讓

素里區相連孖屋，兩層高，每邊皆有四睡房及書房。地大約有半畝。開價\$244,900誠屬投資好機會，請勿錯過。歡迎查詢！

**KEYSTONE REALTY LTD.**  
陳永鐸 DOBBIN CHAN  
公司: 261-8118 傳呼: 686-8802

- △ 4229 VENABLES ST. BBY. 靚屋，四睡房，33x120價\$238,000
- △ 2936 EAST 8th AVE. VAN. 靚屋，靚景，三睡房42.5x120價\$258,000
- △ 2268 EAST 5th AVE. VAN. 八年新上四睡房，下二睡房49.5x120價\$458,000
- △ 7840 THORNHILL DR. VAN. 地大，靚景，三睡房，出租1030，價\$275,000
- △ 10700 ASHCROFT AVE. RICHMOND 溫哥華特式屋，十七年新，上三房三廁。價\$228,000

**KEYSTONE REALTY LTD.**  
傅南  
住宅: 325-8549 公司: 261-8118

- ★ 溫哥華東區3066東二街廿八年三房兩廳大屋，地36'x124'，坐南向北有景，價廿一萬餘。
- ★ 溫東區TRIUMPH街七百呎一房柏文，價九萬餘，抵買！
- ★ MEBOURN街廿二年三房靚屋地50x103價廿三萬餘。
- ★ 烈治文山十八年三房兩廳靚屋，全新裝修新地毯及落地熱水游泳池，屋主急售，價廿一萬餘，請快。
- ★ 溫東區TRIUMPH街625呎一房柏文，價八萬餘。

**KEYSTONE REALTY LTD.**  
馮國光 DOMINIC FUNG  
公司: 261-8118 傳呼: 686-9051 住宅: 255-5699

### 新盤

#207-2250 OXFORD ST.  
近乃磨及喜士定柏文五百餘呎二樓，新裝修抵買\$76,500  
No.5夾Cambie, 列治文, 75x96  
36年二層大屋六睡房二廚二廁只賣\$205,000

**KEYSTONE REALTY LTD.**  
馬光磊 (粵、四邑話)  
住宅: 941-8608 傳呼: 439-6567

免費估價 忠誠服務 歡迎商、住物業委託代售

- ▲ \$129,900 高貴林14年新三房一廳獨立屋，五分鐘步行到著名的環球廣場，附近唐人街超級市場海鮮酒家，粥粉麵飯齊備，交通方便。請快。
- ▲ 業主忍痛割愛急售，一年新豪華大屋，三層二套間，客廳，飯廳都是高樓底，全屋光猛，主人房有大套房，壁爐，頂層有陽台、遠景、近景皆美只三分鐘車到高貴林購物中心，免GST。
- ▲ 高貴林靚屋，湖光山色，仿似世外桃源，而只需五分鐘車程到高貴林，十一年新，三房三廳加書房，二層井，實用面積，室內外保養一流，地四千多呎，價只十五萬餘。
- ▲ 多幢靚屋、新屋代售，歡迎查詢。
- ▲ 多個小型生意出讓，請來電查詢。

**KEYSTONE REALTY LTD.**  
RICK M.K. LOUIE  
雷門佳  
公司: 261-8118 傳呼: 649-6018

★精通國、粵、英語。免費電腦房屋估價★

- ▲ 本那比3房城市屋，1000餘呎，交通方便，叫價\$12萬9。
- ▲ 溫哥華Adanac近Commercial，三層五睡房大屋，柏文地33x122，近中小學，交通方便，開價\$23萬，歡迎速。
- ▲ 全新烈治文山貨倉工廠單位1800呎出租，另有900呎辦公室，適合輕工業用途，交通方便。
- ▲ 唐式餐館生意出讓，近唐人街，開價\$5萬。

### 餐館出讓

- ★ 南溫哥華100座位自助餐，開價九萬九。
- ★ 溫埠市中心，100座位，日營\$150,000開價\$150,000。
- ★ 40座位，咖啡室及Donut店本拿比近近BCIT開價\$250,000
- ★ 北溫85座位，華麗西餐館Steak & Pizza開價\$150,000

DON MAH馬偉傑 電話: 986-9321 傳呼: 686-1156  
SUTTON GROUP W C REALTY

**KEYSTONE REALTY LTD.** 恒基置業有限公司 261-8118  
謝日昌 Samuel Tse Off: 261-8118 pager: 686-1238 Home: 430-8427  
4750 BELGIAN, VAN.

全翻新屋，新外牆及內部全部裝修，即可入住，全屋二千一百呎。樓上四房兩浴，土庫三房一廳可出租，交通方便，價248,000

### 雜碎館

Surrey區唐餐雜碎館，全新裝修，36座位120街夾72 Ave. 價六萬餘。

**FOR SALE**  
出售  
PRIME DOWNTOWN VANCOUVER  
COMMERCIAL REAL ESTATE INVESTMENT

### 溫哥華市區中心 商用物業投資

- Long term lease 長批約
- Concrete building 堅固石屎樓宇
- Underground parking 地下停車場

BRUNEAU & ASSOCIATES Realty Ltd. (604) 689-0411

**大興實業公司**  
Main Realty Ltd.  
201A - 10 E. PENDER ST. VANCOUVER, V6A 1T1  
HOWARD CHAN. Res: 261-8048 OFF: 685-9608

- △ 中西咖啡、店華埠喜士定街，只開價二萬八千。
- △ 新裝修中西餐館生意出讓，四十座位，前舖後居，離華埠半小時，位於面對工廠及周圍住宅，最宜家庭經營，大有前途，開價十九萬九千九。
- △ 中西餐館位於市中心，五十座位，啤酒牌平賣四萬五千。
- △ 喜士定街近華埠，二間商業樓一百一十呎，二呎地大有前途，開價一百一十五萬當值價出讓。
- △ 一街夾域多利三層住宅，內外翻新，二十三萬九千。

**COPYPR**  
222 WEST BROADWAY  
(604) 876-414

**Sutton**  
▲ 素里Gildf  
▲ 素里三年新  
現租出\$1,100  
▲ 烈治文山48呎  
\$55,900  
▲ 素里King  
鄰近，位於  
治，649店  
▲ 上北灣住宅  
校附近，日租  
▲ SURREY 蘇場  
▲ 唐西餐館，一  
天，開價75-  
▲ Whalley市中  
\$780,000-  
▲ LANDLEY土  
▲ SURREY近學  
泳池，只開價  
▲ 五畝農場185

### 適

業主因健康  
貨，代理快  
運通銀行服  
地點理想  
僅一百哩。  
境。全部符  
日營平均  
四萬元，而  
元。現急讓  
(註)業  
代理牌照。  
D & E  
GE